





5 調査船 FLIP

A research ship called the Floating 60 Instrument Platform (FLIP) is now 50 years old. Its 61 characteristic feature is the 300-foot thin body 62 attached to a 55-foot work area. When the ship reaches a place to 63 conduct research in the ocean, the 300-foot thin 64 portion of the ship begins to sink 65 on the spot below the 66 surface of the water. 67 By the time it is finished turning downward 90 degrees, the 68 entire ship sits 69 vertically, including all equipment inside. This 70 position is surprisingly stable, even when there are 71 enormous waves, and allows 72 researchers to do 73 extensive studies about sounds underwater, waves, and the 74 effects of weather.

全訳

浮動機器プラットフォーム (FLIP) という名の調査船は、作られてから今や50年たった。その特徴的な点は、55フィートの作業場に取り付けられた300フィートの薄い本体である。この船が海の調査を行う場所に到着すると、300フィートある薄い部分がその場で海面下へと沈み始める。下方90度に向きを変え終える時までには、内部の全ての器具も含めて、船全体が垂直になる。この姿勢は、たとえ巨大な波が来たときでも、驚くほど安定しており、研究者たちが水中の音、波、そして天気の影響についての広範囲な研究を行うことを可能にする。

60 ☐ instrument A 70 [instrement]	名機器,装置,楽器
61 ☐ characteristic A 7 2 [kærəktəristik]	昭 特有の、独特の 図 (しばしば~s) 特徴
62 attach [ətætʃ]	励を付ける 、を添付する ⟨to ~に⟩ 図 attachment 取り付け、添付ファイル
63 ☐ conduct AP2 [kəndikt]	励を実施する , を <mark>遂行する</mark> 図 [ká(:)ndλkt] 行動, 遂行
64 portion [p5:r∫ən]	図(全体の)一部
65 on the spot	その場で、即座に
66☑ surface ▲ 発音 [sá:rfas]	图表面 strictly pro
67 by the time	…する時までに(は)
68 entire	図全体の
69 vertically [vɔi:rtɪkəli]	□ 垂直に、縦に
70 position [pəziʃən]	图姿勢,位置,立場
71 enormous	図巨大な、並はずれた
72 researcher [risá:rt[ər]	图 研究 [調査] 員
73 extensive [ɪksténsɪv]	<mark>図 広範囲にわたる</mark> 団 extend を延長する、を拡張する
74☑ effect [ɪfékt]	図影響, 効果、結果 (⇔cause) 図 effective 効果的な